Należytość pocztowa opłacona ryczałtem
Четверг 24 февраля 1927 г. VII-й год изд № 1105 VII-й год изд Цѣна отдѣльн. № 20 гр.

ВОЛЫНСКОЕ СЛОВО

ЦѢНА ОБЪЯВЛЕНІЙ: в зл. польск. Строка миллиметровая впереди текста 30 гр. посреди текста 70 гр. позади текста 20 гр. Страница об'явл. заним. 10 стр. Заграничн. на 50% дороже. За несвоевременное печатание об'явлений администрація не отвѣчает. ПОДПИСНАЯ ЦѢНА: 1 мѣс. 2 зл. 50 гр. 3 мѣс. 6 зл. 50 гр.
Адр. редакціи и администраціи: Ровно ул. Гаевая № 6 тел. 88 Текущій счет в Р. К. О. в Варшавѣ № 80.695.
Рукописи не возвращаются. Редакторъ принимаетъ ежедневно с 12—3 дня. Ежедневная общественная, литературная и экономическая газета. Конторы открыты с 9—1 ч. дня и с 3—6 вечерняго, кромѣ праздниковъ.
Ровно—Ковель—Владимір-Вол.—Дубно—Сарны—Барановичи—Острог—Корец—Здолбунов.

СОЛИДНЫЕ КУПЦЫ
которые заботятся о здоровьѣ своих клієнтов должны покупать только чистое
растительное масло
SOYA-MASŁO
дважды рафинированное в Польшѣ несодержащее жировых кислот.
Предостереженіе Несолидные купцы привозят из за границы для экономіи в расходах техническое „масло соя" которое не в достаточной степени рафинировано, так как содержит не меньше 3% жировых кислот и продают его, как растительный жир. Как с'ѣдобное средство этот жир — яд для организма.
Продажа в бочках по 180 клгр. и в жестянках по 16, 10 и 5 клгр. у фирмы
KOPCO, DANZIG LANGGASSE 67.
или представитель которой
KOLON, Danzig Hundegasse 12.

POLSKIE FABRYKI MASZYN i WAGONÓW
L. Zieleniewski S. A.
FABRYKA LWOWSKA
Lwów, Sw. Marcina 11, tel. 782
CENTRALNE OGRZEWANIE WODNE; PAROWE:
Kotły parowe, Zbiorniki boilery, Transmisje, Konstrukcje żelazne
Odlewy mieszynowe, „ miedzne i brązowe, „ handlowe, Wiertarki ręczne szlifierki
pralnie mecha niczne, Motory ropne do 50 K. M., Diesla, pompy kompressory
kiego rodzaju aparaty gorzelniane, Wyroby z miedzi kutej, Remonty maszyn, „ motorów
Naprawy kotłów sposobem elektrycznego spawania i nakładania
Specjalność: tryby dla automobilów i dla stawideł motorów spalinowych.

The Anglo-Asiatic Co. Ltd. London
Требуйте ШОКОЛАД и КАКАО
ANGLAS
самые лучшіе по вкусу
Представитель на Волынское и Люблинское воеводства, фирма
KOLON, DANZIG HUNDEGASSE 12, tel. 80-12
Продается во всѣх лучших магазинах

Фирма награждена золотыми медалями,
Склад: Warszawa ul. Orla 4
tel. 158-52, 92-73.

Изд-во, Книготорговля и Газетная Экспедиція
„ДОБРО"
Варшава, Краковское Предмѣстье 53. Телеф. 226-84.
почт. адрес: Wydawnictwo „Dobro" Skrzynka 192, Warszawa, Konto czekowe w P.K.O. Nr. 9668.
НОВИНКИ:
Кн. О. Бебутова—И блеск... и слезы... (роман) зл. 8,—
„ — „ „ —" —Звѣздочки (роман) „ 8,—
В. Шульгин—Три столицы (Путешествіе в Сов. Россію) „ 17,50
Ю. Слезкин—Разными глазами (роман) „ 6,—
Б. Пильняк—Повѣсть непогашенной луны (Убійство Командарма) „ 1,50
В. Мамантов—На Государевой службѣ. „ 10,—
Е. Чириков—Мой роман „ 10,—
Н. Бунин —Солнечный удар „ 8,50
„ — „ —Митина любовь „ 10,—
М. Непокорный—Черт (пѣсни Росса о гибели Родины и думы о ея спасеніи „ 10,—
Е. Глуховцева—В темную ночь (роман „ 6,—
Ф. Шансор—Незримый сатир (роман) „ 10,—
Жар—Птица № 14 „ 12,—
Новиков—Фашизм „ 4,—
З. Арбатов—Без неба „ 8,—
Л. Леонов—Гибель Егорушки „ 8,—
Рабиндранат Тагор—Отшельница „ 7,50
Ньер Бенуа. Альберта (роман) „ 8,—
Г. Д. Аннунціо—Невинный „ 8,50
С. Минцлов—Волки „ 12,50
Юрій Галич—Золотые корабли „ 11,50
Бар. И. фон—Нолькен Зарево „ 11,50
Sagittarius—Chevalier и любовь „ 7,50
Требуйте безплатно каталоги и проспекты.

Внимание Внимание
ДОМАШНІЕ ОБѢДЫ
всегда свѣжіе
Можно получить в столовой Петровой
ул. 3 го Мая 48 д. Таращанскаго
Цѣны умѣренныя

Принимаем заказы на **ПОРТРЕТЫ**
с натуры, фотографіи, масляными красками, пастелью темперой и др.; наимоднѣйшее рисованіе красками, „рельеф" и французскими [можно стирать] на матеріях, платках, туфлях и т. п. Плакаты, декораціи и др. художественныя работы
Художница НАДЕЖДА МАЛИНОВСКАЯ, Grabnik, domy Urzędnicze 2

Выгодно продаем слѣдующія:
МОТОРЫ
30 кн. газово-всасывающій, бывшій в работѣ, послѣ основательнаго ремонта с новой газовней на дрова фабрики Trauzl, Вѣна,
10 кн. ориг. Diesel стоящій, фабр. Maschinenfabrik Augsburg-Nürenberg (бывшій в работѣ)
5 кн. бензиновый, подвижной (бывшій в работѣ)
6 кн. керосиновый новый, фабр. Massey-Harris
ZAKŁADY dla PRZEMYSŁU METALOWEGO
J. Zaczkowski i St. Dubiński
Lwów, ul. Murarska L 19, tel 37-81.

SULFOCOL
„LAOKOON"
leczy skutecznie kaszel, chrypkę, katary dróg oddechowych.
Odrzucać naśladownictwa!
Do nabycia w Aptekach.

Спеціалист по кожным и венерическим болѣзням
D-r Biliński Edward
принимает
LWÓW, pl. Marjacki 9.
от 3—6.

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez PKU. w Koninie na imię Kopela Wieczyńskiego.
Uważać za nieważną.

Телеграммы

Страшная буря у берегов Америки.

ЛОНДОН 23.II У берегов Америки разыгралась страшная буря подобной которой еще никогда не было. Океан выступил из берегов и залил много прибрежных городов и сел. В Лонгбеахе разрушено 27 домов. В предмѣстіях Нью-Іорка бушевали океанскія волны, произведшія массу разрушеній. Подобныя же извѣстія поступили из Бостона, Филадельфіи и Бальтиморы.

Убытки причиненные бурей исчисляются в нѣсколько сот милліонов долларов. Есть много человѣческих жертв.

Город Статен — Исланд находится под водой и со вершенно покинут 12-ти тысячным населеніем.

Землетрясеніе в Герцеговинѣ.

КРАКОВ 23 II Іолучены пока слѣдующія свѣдѣнія о страшном землетрясеніи в Герцеговинѣ:

В Лубиньи всѣ казенныя постройки, 10 частновла дѣльческих домов и табачная фабрика—представляют груды обломков, из под которых извлекают массу трупов.

В Дабарско-Полѣ гора засыпала 16 домов похоронив под собою их обитателей.

В Берковицѣ и Попово-Полѣ осталось невредимыми только 17 домов. В Метковицѣ разрушен вокзал и 12 домов, а в Столацѣ нѣт ни одного дома оставшагося не поврежденным. Число убитых и раненных не поддается еще опредѣленію.

Массовые аресты среди католическаго духовенства

ВИЛЬНО 23.II Из Минска сообщает, что в Петрограде и в Царском Селѣ произведены аресты среди католического духовенства. Двадцать восемь ксендзов заключены в тюрьму. Из Житомира вислапы в Соловки три ксендза: Соколовский, Федорович и Кривчук. В костелах произведены обыски и выемки цѣнностей. Французская капелла в Царском Селѣ закрыта.

Ситуація в Шанхаѣ

ЛОНДОН 23.II Ситуація в Шанхаѣ напряженная. Забастовщики, количество которых достигло уже 500000 человѣк, распропагандированные тайными агентами большевиков, настроены враждебно против всѣх иностранцев, которым стало опасно показываться на улицах даже днем. Иностранная полиція Шанхая увеличена количественно, записавшимися добровольцами. По городу ходят англо-французскіе военные патрули. Кантонцы приблизились к Шанхаю на 50 километров.

Англо-Китайскій договор.

Лондон. Между Англіей и КантонскимПрав. подписано соглашеніе по вопросу об англійских концессіях в Ханькоу.

Протест китайцев против англійской оккупаціи Шанхая оставлен без послѣдствій.

Волынскій Окружной Сѣзд Русскаго Народнаго Об'единенія.

В воскресенье 27 Февраля в три часа дня, в Русском Домѣ, откроется засѣданіе Окружного Волынскаго Сѣзда Р.Н.О. На повѣстке дня значатся, главным образом, организаціонные вопросы: выборы членов Главнаго Совѣта; выборы членов Окружного Волынскаго Совѣта и Окружного Волынскаго Уполномоченаго.

К этим выборам надо отнестись вдумчиво и серьезно, так как в руках избранных на этом Сѣздѣ будет находится руль нашей единствен ной общественно-политической организаціи на Волыни. От энергіи, ума и крѣпости духа, избранников русских людей, будет зависить, как успѣшность организаціонной работы так и проведеніе в жизнь программы, которая так ясно обрисовалась на Русском Сѣздѣ во Львовѣ. Но авторитет и сила тѣх кому будет поручено управленіе дѣлами Р.Н.О. будет зависить не столько от их личных качеств, сколько от сочувствія, поддержки и общей работы всѣх членов Р.Н.О. Первым выявленіем этой неразрывности между избранниками и избирающими, доказательством единодушія и сознательнаго отношенія к дѣлу будет присутствіе всѣх членов Р.Н.О. на предстоящем Сѣздѣ. Нам русским трудно и не привычно жить политической жизнью меньшинства, но с увѣренностью можно сказать, что и это испытаніе выдержат русскіе люди, черпая силу в блестящей исторіи своей Родины и в неистощаемых сокровищницах великой русской культуры!

Выявленіе нашего національнаго Я является не только требованіем, основанным на политических и экономических нуждах, но священным долгом каждаго русскаго, обязаннаго высоко нести знамя своей Великой Національности. В этом сознаніи великой задачи и в твердой увѣренности окончательнаго успѣха каждый член Р.Н.О. должен принести крупицу своей работы в общее русское дѣло, созидаемое Русским Народным Об'единеніем в Польшѣ.

И. Чернов.

Разныя извѣстія

Торгово - промышленная статистика.

Министерство Торговли и Промышленности обнародовало статистическія данныя о вновь утвержденных акціонерных обществах и об увеличеніи капиталов в уже существовавших ранѣе.

За 1926 год, образовалось новых акціонерных обществ всего только 27 с капиталом в 21 милліон злотых.

Старыя акціонерныя общества увеличили свой капитал путем разрѣшенных министерством 59 новых эмиссій, на сумму в 221 милліон злот

Эти данныя в сравненіи с данными за 1925 год, показывают, что капитал отошел опять от валютной спекуляціи и вернулся на путь здороваго торгово-промышленнаго оборота.

Как совѣт построил церковь.

Корреспондент „Правди" о Кубани разсказывает характерныя подробности того, как Павловский станичный совѣт, Кубанскаго округа, на десятом году существованія коммунистической власти в Россіи, сооружил на свои средства в станицѣ нравославный храм. Постройка этого храма начата была до войны и прервана вслѣдствіе нея. В концѣ прошлаго года группа казаков во главѣ с мѣстним священником обратилась в районный исполком с просьбой разрѣшить сбор добровольных пожертвованій на постройку храма. Разрѣшеніе было дано, казаки охотно начали жертвовать, а станичный совѣт внес священнику 10.000 рублей, наличными деньгами на сооруженіе храма и отпустил

на льготных условіях на 10.000 рублей сама лучшаго кирпича.

Польско-совѣтскія торговыя отношенія

Варшавскій торгпред Фирсов прочел в польское совѣтской торговой палатѣ доклад о дѣятельности варшавскаго торгпредства и польско-совѣтских товаровых отношеніях за 3 года: с 1 октября 1923 года по 1 октября 1926 года. Торг пред заявил, что общая сумма совершенних за этот срок сдѣлок достигла 15.486,910 долларов, причем Польша вывезла в Россію товаров болѣе чѣм на 12 милліонов долларов, а остальную сумму составляет цѣнность совѣтскаго ввоза в Польшу. Наиболѣе интенсивным был вывоз из Польши в Россію в 1924/25 г.г. Он достиг суммы 5.940.000 долларов. В слѣдующем году вывоз этот не превзошел сумму 4 милліонов долларов. Фирсов сознался, что уменьшеніе вывоза вызвано было импортними ограниченіями, введенными в совѣтской Россіи в связи с экономическим и финансовым кризисом, переживаемым ею. Основу польскаго вывоза в Россію составляли текстильныя и металлургическія издѣлія и машины, между тѣм как Россія вывозила в Польшу, главным образом, рыбу, муку и расти

СМЕРТЬ КРЫСАМ

Желая помочь земледѣлію и сдѣлать доступным обществу пріобрѣтеніе отравы для крыс, под названіем „Pasta na Szczury" лабораторія A. ZALEWSKIEGO w Rawie Mazowieckiej от 1-го января 1927 года понизила цѣны

на отраву на 40 %

и удѣляет еще соотвѣтственную скидку при коллективных заказах магистратами сѣйманскими сельско-хозяйственными союзами, земледѣльческими кружками и гминами

Подчеркиваем, что наша паста лучше всего дѣйствует, когда она свѣжа и для людей, инвентаря и домашних птиц совсѣм безвредна. Поэтому имѣет практическое значеніе, как средство, которое необходимо примѣнять в земледѣльческом хозяйствѣ.

ИВ. ЯНУШКЕВИЧ.

Подлог.

. (Исповѣдь прокурора)

Теперь я уже могу разсказать об этом... Слишком много времени прошло с тѣх пор, как я совершил свое первое и единственное преступленіе. То было очень давно; всѣ давности миновали, и оно погашено ими; погашено предзаконом, потому что до сих пор не было обнаружено... Но никакая давность не может погасить моей совѣсти, и эта совѣсть побуждает меня сейчас открыто сознаться и покаяться пред всѣми.. Сей час я — прокурор суда, и уже много лѣт, по долгу службы, преслѣдую и обвиняю преступников закона.. Не обвиняя их, я ни на одну минуту не забывал, что я сам был преступником, и что мое мѣсто давно уже было бы в исправительных арестантских отдѣленіях, если-бы преступленіе мое было обнаружено своевременно.. Я разскажу все откровенно и по порядку, а вы выслушайте меня и судите, как подскажет вам совѣсть ваша и убѣжденія. В этом судѣ я найду справедливость, возмездіе и примиреніе со своей собственной совѣстью..

Это было болѣе двадцати лѣт тому назад.. Я только что получил тогда желанное назначеніе Судебным Слѣдователем в один из безчисленных уѣздов необ'ятной Россіи.. Участок достался мнѣ боевой и не количеству, и не характеру дѣл. Но меня это не смущало, потому что я прошел перед тѣм хорошую школу под руководством лучшаго и выдавшагося из судебных слѣдователей нашего суда... Вы, вѣроятно слыхали о нем? Его звали Николаем Ивановичем Стеценко, а жена его добрая половина все го русскаго судебнаго вѣдомства..

И вот, с молодой, любимой женой, с двумя маленькими дѣтьми, счастливый и гордый своим первым высоким и ответственным назначеніем, я пріѣхал в тот уѣздный город, гдѣ была камера моего участка.

Вступив в должность, я отдался всецѣло службѣ и дѣлу и, мѣсяца через три, привел в порядок довольно запущенный послѣ смерти моего предшественника участок, и вскорѣ пріобрѣл в судѣ репутацію хорошаго знающаго работника и добросовѣстнаго труженника.. Нѣсколько выдающихся или запутанных дѣл, удачно мной проведенных, создали мнѣ еще через полгода уже солидную популярность.

Меня считали уже выдающимся, по своим способностям, слѣдователем и хорошим судебным дѣятелем.

Жизнь была полна, содержательна и красива..

Упоенный личным семейным счастьем с прекрасной любящей женой — другом и горячо любимыми дѣтьми, гордый сознаніем прочности и высоты своего служебнаго положенія и репутаціи, я был безконечно счастлив и ничего большаго не желал..

Работа шла отлично, сознаніе честно исполняемаго долга и семейнаго счастья согрѣвало жизнь своей особой тихой прелестью и теплотой.

Вѣрилось в свои силы и, казалось, сама судьба сопутствовала мнѣ в успѣхѣ и счастьи..

Моя жена была моим ближайшим помощником, и, в свободные свои часы, охотно помогала мнѣ, исполняя роль письмоводителя, котораго я не держал не только из матеріальных соображеній экономіи, но и из чисто практическихъ побужденій, слѣдуя совѣту моего дорогого учителя, Николая Ивановича Стеценко, у котораго обязанности письмоводителя исполняла взрослая его дочь..

Дѣло в том, что, по закону предварительное слѣдствіе, до постановки дѣла на суд является тайной, разглашеніе которой карается..

Наемные-же письмоводители зачастую, по подкупу, выдавали эту тайну, а иногда и весьма важныя вещественныя доказательства заинтересованным лицам, что, конечно, очень вредило ходу слѣдствія.. Я был, таким образом, гарантирован от подобнаго зла, так как тайны дѣл моего участка знала только жена моя, а вещественныя доказательства мы хранили болѣе тщательно, чѣм собственныя, хотя и не большія тогда, драгоцѣнности.

И вот однажды, на втором году моей слѣдовательской службы, в моем участкѣ было совершено загадочное убійство,..

Недалеко от проѣзжей дороги на опушкѣ густого громаднаго лѣса был найден труп неизвѣстнаго молодого человѣка, по одеждѣ и внѣшнему виду принадлежавшаго к числу городских обывателей, мѣщан...

Горло его было перерѣзано, повидимому, небольшим ножем.. Невдалекѣ от трупа валялась на землѣ большая сучковатая палка-вѣтка, повидимому, отломанная от ближайшей сосны; здѣсь же лежала фуражка убитаго, коробка со спичками и нѣсколько выпавших из нея спичек, сломанная еще не закуренная, папироса, а под рукой убитаго — носовой платок в лужѣ крови...

(Продолженіе слѣдует)

тельныя масла. По размѣру импорта изъ Россіи Польша является в настоящее время двѣнадцатым государством В заключительной части доклада Фирсов заявил, что развитіе польско-совѣтскей торговли возможно лишь при условіи предоставленія Польшей внѣшторгу болѣе значительнаго, чѣм до сих пор кредита.

Аресты украинцев в Польшѣ.

Польская полиція раскрыла во Львовѣ украинскую террористическую организацію и арестовала членов этой организаціи Ковалышке, Стефанишина, Бадовскаго, Керелюкова, Оловинскаго, Яницкаго, Дерлица и др.

Слѣдствіе по дѣлу братьев Ивана и Михаила Вербицких, обвиненных в убійствѣ попечителя львовскаго учебнаго округа, Собинскаго по приговору украинской террористической организаціи продолжается. По тому же дѣлу арестована сестра названных Вербицких, 15-лѣтняя Ольга Вербицкая.

Украинскій дѣятель священник Букшеванный, находящій ся в теченіе послѣдняго года в тюрьмѣ, получил от судебных властей копію обвинительнаго акта Он обвиняется в принадлежности и анти-польской галицко-украинской организаціи и в шпіонажѣ.

Польская газета об интервенціи.

Виленская польская монархическая газета „Слово" посвятила большую статью русской эмиграціи, которая, по мнѣнію газеты, дѣлится на двѣ основныя группы. Первая, по мнѣнію газеты, отказалась от мысли об иностранной интервенціи в россія дѣла и строит свои разсчети на паденіи совѣтской власти под давленіем русскаго народа внутри страны. Эту группу польская газета считает реальной, видя ея недостаток лишь в том, что она, например, в лицѣ П. Н. Милюкова отказывается от поддержки антисовѣтскаго движенія внутри Россіи. Вторая группа, в которую польская газета зачисляет всю русскую національную и монархическую эмиграцію, а также Вел. Кн. Николая Николаевича, стремится, по мнѣнію газеты к свержению совѣтской власти в Россіи путем внѣшней интервенціи. Это дѣлает эту вторую группу нереальной, так как интервенція сейчас невозможна. В концѣ статьи газета заявляет, что поводом к ея опубликованію послужили надежды части русской эмиграціи на возможность участія Польши в антисовѣтской интервенціи. Польская монархическая газета категорически отвергает возможность осуществленія таких надежд и называет их „ложными слухами, распускаемыми с полным пониманіем всей несостоятельности". По мнѣнію польской газеты такіе слухи могут родиться лишь „в атмосферѣ тоски, а не в атмосферѣ надежди".

Русскій.

Мѣстная жизнь.

Засѣданіе ровенскаго Сеймика.

В помѣщеніи ровенскаго Старосства 28 Февраля, в 10 ч. утра, состоится засѣданіе ровенскаго Сеймика, для присутствія на котором желающіе должны запастись соотвѣтствующими входными билетами, выдаваемыми в Уѣздном Управленіи (ул. Словацкаго № 2).

Повѣстка дня засѣданія слѣдующая:

1) Утвержденіе протокола послѣдняго засѣданія Сеймика, состоявшагося 22 Ноября 1926 г.

2) Оглашеніе рескрипта Волынскаго Воеводства от 4 Января с. г., Л. 53, о выборах двух делегатов Сеймика на сѣзд Самоуправленій Волынскаго Воеводства, который состоится в Мартѣ м. с. г.

3) Разсмотрѣніе бюджета Уѣзднаго Коммунальнаго Союза на 1927-28 г. г.

4) Утвержденіе налогов:

а) земскаго на 1927 год.

б) подорожнаго.

в) продленіе на 1927 год подорожной подати в пользу казны.

г) предленіе на 1927 г. податей с заключаемых сдѣлок по недвижемостям.

д) утвержденіе оплаты за пользованіе медицанской помощью на фельдшерских пунктах.

е) утвержденіе оплаты за пользованіе репродукторами.

5) Вопрос об изысканіи краткосрочнаго кредита на нужди коммунальнаго хозяйства.

6) Утвержденіе непредвидѣнных расходов, согласно § 3 пункта I распоряженія Президента Республики от дня 17 Іюня мѣсяца 1924 года об обязанности и способѣ покрытія расходов Коммунальными Союзами.

7) Текущія дѣла.

Корреспонденціи в Южную Америку.

Нами получено от Русскаго Попечительнаго Комитета, в Варшавѣ, слѣдующее сообщеніе: „Правленіе Р.П.К. доводит до свѣдѣнія проживающих в Польшѣ русских эмигрантов, что они свою корреспонденцію на имя проживающих в Южной Америкѣ русских бѣженцев могут направлять в Буэнос-Айрос на имя Предстаительства Междуна родnаго Бюро Труда при Лигѣ Націй" по адресу: Délégation du Bureau international du Travail. Avenida Alvear 3302. Dep. C. Buenos-Aires.

Это представительство любезно предложило взять на себя труд по розыску пропавших в Южной Америкѣ русских бѣженцев и по пересылкѣ, адресованных им писем.

Предсѣдатель Р.П.К.
П. Бутеніс.
Секретарь А. Вельмин.

M.S.K.G. в Костополѣ.

Утвержден Волынским Воеводой г. Мехом новый состав членов M.S.K.G. г. Костополя, в составѣ г. г. Блиндзе, Хмѣлевскаго, Гусевича, Михальскаго, Малыша, Грынича, Врачинскаго, Котлара, Померанца, Цимермана, Трахтенберга и ксендза Варнеховскаго.

На первом засѣданіи новаго состава M.S.K.G. присутствовали почетные гости: Староста г. Бабинскій, Школьный инспектор г. Корженіовскій, Замѣститель Старосты г. Хмѣльниковскій, Комиссар Полиціи г. Клучевскій, Секретарь Сеймика г. Тепер-Забѣлло, Лавинин г.г. Кроль и Рыз и представители печати.

Вступительную рѣчь, призывающую гласных, всецѣло, отдаться работѣ на благо городских жителей,— сказал г. Староста. Слѣдующим говорил Бурмистр г. „Тверженскій, выразившій благодар ность прежнему составу гласных, оказывавших ему содѣйствіе в работѣ по улучшенію городскаго хозяйства.

Перейдя к дѣловой части перваго засѣданія M.S.K.G. было приступлено к выборам членов комиссій, результаты которых слѣдующіе:

„В ревизіонную комиссію выбраны: кс. Варнеховскій, г.г. Врачинскій и Померанц.

В строительную комиссію: Малыш и Трахтенберг.

В санитарную комиссію: г.г. Грынич и Малыш.

Предсѣдателем M.S.K.G. избран г. Врачинскій.

Сильные морозы.

Рѣдкіе морози держатся во всей Польшѣ. У нас, в Ровно, в ночь с понедѣльника на вторник мороз доходил до 24 градусов, сила которого смягчалась только благодаря безвѣтренной погоды. Можно ожидать, что мороз продержится продолжительное время.

Кредиты военным инвалидам

Правительство асигновало пол милліона злотых, как кредит военным инвалидам. Сумма эта передана в распоряженіе Государственнаго Земельнаго Банка, который будет открывать военным инвалидам кредит до 1500 злотых на чел. спеціально на покупку инструментов и разных оборудованій по спеціальности трудящагося инвалида

Маскарад в Хасмонеѣ.

В пользу недостаточных учеников 2-ой частной ровенской гимназіи в залѣ гимнастическаго общества „Хасмонея", состоится в пятницу 25 Февраля Бал-Маскарад.

Пат и Паташон в Новостях.

Вновь открытый кино-театр „Новости", оборудованный по послѣднему слову театральной архитектуры привлекает массу публики и обѣщает сдѣлаться любимым мѣстом встрѣчи наших киноманов, ввиду очень удобнаго распределенія мѣст, дающих возможность прекрасно видѣть экран, демонстрирующій Пата и Паташона, вызывающих, своей великолѣпной игрой взрывы хохота.

Жена в отпуску.

„Новый Свѣт" показывает „Жену в отпуску", прекрасную комедію, легкую по содержанію и красивую по исполненію. Сверх программы выступает комик Шпаковскій, о котором лучше умолчать, так как от его юмористическаго исполненія, по чему-то дѣлается грустно.

Карнавальная ночь.

Всегда тихія, уснувшія, по слѣ 10 часов вечера, ровенскія улицы—представляли в пятницу необычайное зрѣлище: колокольчики звонят, саночки лѣтят, слышен веселый смѣх молодых голосов. Масса „таинственных личностей", укрывших свои лица под разноцвѣтными масками сидят в санках и все это мчится, на привѣтливые огни Русскаго Дома. Сѣзд назначенный в 10 часам вечера затягивается далеко за полночь. Уже, нѣт мѣст для верхняго платья на громадных вѣшалках уже манто, шубы и пальто складываются прямо в кучу, а публика все прибывает.

Строгій контроль приглашеній несет цѣлый отряд привѣтливых молодых людей. Звуки военнаго оркестра сливаются с мягким великорусским хором балалаечников и пѣвцев, спеціально приглашенных цыган... города Ровно... Маски, маски и маски без конца и без начала... Прекрасныя руки, чудесныя ножки и таинственныя глазки манят, интригуют, завлекают и даже увлекают... к стойкѣ великолѣпнаго буфета, ломящагося от огромнаго количества разнообразнѣйших яств. Шум, смѣх, музыка, цвѣты, конфетти, серпантин, шары, столики, диванчики, ковры, шатры, ресторан на стѣнах которого вы видите прекрасно исполненную мозаику из разноцвѣтной... бумаги изображающую танцующія пары, не остановиться здѣсь нельзя: вас манит слѣдующая комната без стѣн и потолка:— это „царство серпантин" художественно—уютно замѣнив ших унылую штукатурку. Дальше попадаешь к цыганам, они вѣрны себѣ, а потому перенесли с собой из табора в Русскій Дом свой цыганскій шатер, правда болѣе современный, чѣм мы его знали в дореволюціонное время, но прогресс, вѣдь, идет вперед, а культура с ним в ногу, потому и цыган в шатрѣ всѣ удобства современнаго „домашняго" обихода, как-то: буфет и, конечно, столики с соотвѣтственным количеством вѣнских стульев к ним. Не ковры?.. ковры на стѣнах есть слѣдовательно, чего же болѣе?! Цыганки в своих характерных костюмах, с бубнами в руках, а во главѣ их сам цыганскій панаша- Саша. Оставив это, перенесемся в главный бальный зал, блещущій сотнями электрических лампочек в люстрах, плафонах, бра, лунах и звѣздах. Танцуют всѣ: офицеры, адвокаты, доктора, помѣщики, и даже мой редактор танцует с радости, что бал, в устройствѣ котораго и он силь но виноват, наконец, близится к концу и можно скорѣ лечь спать.

Художник Нечаев закончив труды по декорированію, гордый успѣхом своих изумительно красивых мозаичных работ тоже танцует. Наконец военный сигнал при вызвал узнать, кто удостоился награды за многонедѣльную головоломную работу по созданіи самаго красиваго и оригинальнаго костюма. Оказывается, что публика оцѣнила сразу два костюма: г-жи Серги и г-жи Никшиц, которым распорядитель танцев г. Васильев вручает призы. Наступает разсвѣт. Красивая, веселая карнавальная ночь подходит к концу. Публика постепенно, начинает покидать привѣтливый Русскій Дом и на лицах уходящих не видно ни усталости, ни скуки. Всѣ уходят весело - возбужденными с карнавальными шутками на устах.

Бал-Маскарад Русскаго Благотворительнаго Общества свое дѣло сдѣлал:—Общество заработало—публика повесе лилась.

С. Лен-скій.

„Недѣля безработнаго".

Увеселительная недѣля в пользу безработных начинается 1 Марта устройством Кабарэ-Дансинга в залѣ Ресанс.

ПРОИСШЕСТВІЯ.

На развалинах мельницы Панека.

Удручающую картину представляет мѣсто, гдѣ еще так недавно возвышалось большое здание мельницы Панека, уничтоженное огнем в теченіи каких нибудь трех часов. Глазам предоставляется грустная картина обломков, груды обледенѣлых головешек, кирпичей, рельс и желѣза. В нѣкоторых мѣстах пожарища еще что-то тлѣет и распространяет ѣдкій зеленоватый дымок. Грустно смотрѣть на эти развалины, которые по хоронили под собой ежедневный, обезпеченный трудом, кусок хлѣба, работавших на мельницѣ сотни лиц.

Интересуясь причиной возникновенія пожара мы обратились за информаціей к нем петентным лицам, которыя об ясняют это бѣдствіе тѣм, что в сушильном отдѣленіи часто искры попадают на мѣшки, а ввиду того, что в воскресенье сушилня закрыта то тлѣніе ни кѣм замѣчено не было и свободно распространилось, вызвав в вечеру уже пламя, охватившее все здание и находящее обильную пищу в магазинах мельницы, гдѣ были огромные запасы зерна, муки, сразу им уничтоженные.

Убытки от пожара огромные и исчисляются арендатором мельницы г. Канделисом в 38 тыс. долларов., Кромѣ застрахованнаго, в 25 тыс. долларов, инвентаря и товара у г. Канделиса на мельницѣ хранились только что выписанныя новыя машины для его собственной, еще строящейся, мельницы, которыя то же погибли.

Кромѣ вышеперечисленнаго на складах мельницы его рья и товар, пріобрѣтенный г. Канделисом для его постоянных заказчиков, внесших ему только задаточныя суммы, и потому еще не вестре бовавших товар. Само здание мельницы застраховано г. Панеком в 40 тыс долларов, но вряд-ли эта сумма сможет покрыть, понесенный им убыток.

PIERWSZY WIELKI
BAL MASKOWY
PRACOWNIKÓW MAGISTRATU m. ROWNEGO
odbędzie się
w salach Teatru Zafrana
W SOBOTĘ dnia 26 LUTEGO b. r.
Wstęp wyłącznie za okazaniem zaproszenia.
Zamówienia na stoliki przyjmuje w godzinach od 18 do 20 w lokalu Magistratu p. Jankowiak.

Józef Torten

Шлифовочная

мастерская стекла

и фабрика **ЗЕРКАЛ**

производит зеркала и зеркальныя стекла всѣх сортов и размѣров

Старыя, облѣзлыя зеркала обновляю

Lwów, ul. Kochanowskiego 4

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez PKU w Równem w 1923 r na imię Banacha Stanisława. Uważać za nieważną.

Zgubiono książeczkę wojskową wydaną przez PKU. w Równem na imię Pelcera Wilhelma. Uważać za nieważną

Асистент отдѣленія для нервныхъ больныхъ Государ. Обществ. Госпиталя во Львовѣ

Dr. Edward Griffel

Спеціалист по нервнымъ болѣзням принимает

Lwów, ul. Piekarska 3

от 3—5 пополудни

Tapicer Dekorater

z WARSZAWY

Reperuje różne meble, oraz robi nowe jak: otomany materace, kozetki i t. d. Gustow nie zakłada firanki, portjery, rolety, szyje pokrowce. Ma chlubne świadectwa, może wyjechać na prowincję.

CENY NAJTAŃSZE

Adres.

Równe, ul. ks. Skorupki № 5 dawniej Sadowa w domu P. Szczupaczyńskiego T Głębocki

Zgubiono tymczasowy dowód osobisty wydany na imię Marji Siergiejowej Trzeszczotowskiej przez starostwo Tarnopolskie w dniu 18.IV 1925 r. za № 21054. Uważać za nieważny.

Техническая мастерская

Ивана Загорулько

АДРЕС 3 ГО МАЯ 46 а

ПРИНИМАЕТ ВСЕВОЗМОЖНЫЯ РАБОТЫ

Починку швейных и пишущих машин ВЕЛОСИПЕДОВ, МОТОЦИКЛЕТОВ технически-механическіе инструменты

Солидное и скорое исполненіе

Др. М. ГОФМАН

РОВНО, ул. 3-го МАЯ № 58

Телефон № 17

акушерства и женск. (болѣзни Рентгеновскіе лучи просвѣчиваніе и фотографическіе снимки (кварцовая лампа горное солнце) Солюкс, Діатермія и лечеріе электричеств.

Д-р ЯШЕВСКІЙ

сифилис (606-914

и

кожныя венерическія

Пріем мужчин 8—1½; 5-7½

женщин 5—6.

Улица 3-го мая Шоссейная

№ 55.

Др. П. Сировачевскій

Спеціалист по болѣзням горла, носа, уха и глотки

принимает от 3-5

ЛЬВОВ, ул. ФРЕДРЫ 6.

Женщина-врач

М. Л. ТРУБАЧ

Болѣзни кожныя и венерическія

Пріем от 9—1 и от4—7

ул. ПИЛСУДСКАГО № 1

Д-р Д. ПОЛЯК

Болѣзни кожныя и венерич

Пріем от 10—1 и от 4—7

ул. Мицкевича 34, во дворѣ

Д-р СМИГЕЛЬСКІЙ

Сифились, кожныя и венерическія болѣзни

принимает больных:

Женщин от 3—4 по полудни

Мужчин от 8 — 10 утра и

от 4 — 7 вечера

Ул. 3 го Мая № 254.

ШОКОЛАД

„OPTIMA"!

самый лучшій

Рефоматскія ПИЛЮЛИ „МОНАХ" с маркой (zakonnik)

извѣстны с 1602 г.

Регулируют желудок, предохраняют от ревматизма, страданій печени, чрезмѣрной полноты, прилива крови к головѣ, успокаивают геморроиды, очищают кровь и при склонности и запорам являются спокойным слабительным средством. Принимать 1—2 пилюли на ночь.

Цѣна коробки 1 зл. 35 гр. издѣлія аптеки KARCZEWSKI-TUSZYŃSKI, Warszawa, Trębacka 4

Требовать в аптеках и аптекарск. склад. с „zakonnikiem".

КЛАД С ПОДАРКАМИ

Можно найти в чаѣ фирмы „ЭВИГ"

По случаю 40 лѣтняго юбилея извѣстная фирма

„НѢМЦОВИЧ-ЭВИГ"

постановила раздать

ЦѢННЫЕ ПОДАРКИ

в продолженіи нѣсколькихъ мѣсяцев своим консументам

Среди восьмушек самых лучших сортов чаю

„ЦЕЙЛОНСКАЯ РОЗА"

„Эвиг" № 17 „Эвиг" № 24,

которые уже пущены в продажу во всѣх городах и мѣстечках Польши, имѣются много внутри которым находятся ЧЕКИ на слѣдующія БОЛЬШІЯ СУММЫ

1) 1чек на 1000 зл.
2) 2 „ по 500 „
3) 10 „ „ 300 „
4) 80 „ „ 200 „
5) 80 „ „ 100 „
6) 80 „ „ 50 „

На будущій мѣсяц фирма обѣщает другіе цѣнные подарки. ИЩИТЕ-ЖЕ СЧАСТЛИВЫХ ПАЧЕК ЧАЮ Кто в пачкѣ чаю извѣстной фирмы „Эвиг" найдет чек, получает немедленно от фирмы наличными сумму, указанную в чекѣ. Подарки вы находите в самом пріятном в мірѣ чаѣ „ЭВИГ".

ОБЕРЕГАЙТЕ ЗДОРОВЬЕ

Больной желудок является главной причиной возникновенія разнообразных болѣзней, засоряет кровь, вслѣдствіе чего происходит плохой обмѣн веществ

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

идеальное средство для оздоровленія желудка, уничтожая запоры являются хорошим очищающим средством облегчает дѣятельности органов пищеваренія, укрѣпляют организм и возбуждают аппетит.

Zioła z Gór Harcu Dra Lauera

уничтожают болѣзнь печени, почек, желчных камней геморроидальныя боли, ревматизм, артретизм, боли головы схим и лишаи

Zioła z Gór Harcu D-ra Lauera

были награждены на медицинских выставках наивысшими похвалами и золотыми медалями в Бедень, Берлинѣ, Лондонѣ, Вѣнѣ, Парижѣ и во многих других мѣстах.

Цѣна ½ коробки зл. 1,50, двойной зл. 2,50

Продажа в аптеках и аптекарских магазинах.

Примѣчаніе: Остерегайтесь ничего не стоящих поддѣлок

Представитель на Польшу: JÓZEF GROSSMAN Warszawa, Chmielna 49.

Инженер Г. КОВАЛЕВ и Техник А. ШЕХЕТ

исполняют всевозможные работы по составленію проэктов и смѣт жилых домов и фабричных построек, а также принимают на себя техническій надзор за веденіем построек. Обращаться по адресу

Ровно, ул. Галлера № 29

Технику А. ШЕХЕТУ

ЗУБНОЙ ВРАЧ

ЯКОВ ФАИТЕЛЬ

ул. Пилсудскаго 3. (Тополевая)

принимает от 9 утра до 7 вечера При кабинетѣ спеціально оборудованная зубо-техническая лабораторія. Мелкіе протези и починки выполняются в теченіе дня.

Доводится до свѣдѣнія почт. публики, что по ул 3-го Мая 214

открыта ГОСТИННИЦА

„БЕЛЬВЮ"

в которой всегда имѣются чистыя, теплыя комнаты

ПО НЕДОРОГИМ ЦѢНАМ

ОГЛОШЕНИЕ № 15.

Magistrat m. Równego podaje niniejszem do ogólnej wiadomości poniżej podaną uchwałę Magistratu—powziętą na posiedzeniu w dniu 9-II-1927 r. prot. № 4.

„w celu ulżenia płatnikom podatków komunalnych przy uiszczeniu zaległości podatkowych, wzorując się na rozporządzeniu Ministra Skarbu o zastosowaniu ulg do podatków państwowych obniżyć karę za zwłokę w wysokości 2 proc., miesięcznie od wszelkich wpłat zaległych podatków komunalnych, bez względu na czas ich powstania, uskutecznionych w okresie od 5 lutego do 31 marca 1927 roku".

15 lutego 1927 r. m. Równe. Magistrat m. Równego.

Szykujcie się na wielki

TYDZIEŃ ZABAWOWY

na korzyść bezrobotnych

Drukarnia ajgela i Litwaka Równe ul. XIII. Dyw 2 Редактор издатель И. Мухин.

BIBLIOTEKA UNIWERSYTECKA KUL